PROGRAMA DE EDUCACIÓN Y DE CAPACITACIÓN DE LOS TRABAJADORES

Seguridad y Concientización de Salud Para Trabajadores de Limpieza de Derrames de Petróleo

Precauciones Básicos de Salud y Seguridad para Personas que Limpia Derrames de Petróleo

Los trabajadores de limpieza de derrames de petróleo pueden enfrentarse a riesgos. Si tiene dudas o piensa que su trabajo es peligroso, **PARE y PREGUNTE su supervisor antes de continuar trabajando.**

Contacto directo con el petróleo debe de ser evitado. Si contacto ocurre, lave el área con jabón y agua, aceite de bebé, o un compuesto seguro, ampliamente utilizado, tales como la pasta de limpieza que se vende en las tiendas de partes de automóviles.

Si tiene contacto directo con dispersantes químicos:

- Contacto con los ojos: Lave los ojos inmediatamente con grandes cantidades de agua por 15 minutos o más y busque atención médica.
- Contacto con la piel: Lave inmediatamente con grandes cantidades de agua y si disponible, jabón. Quítese la ropa contaminada, incluyendo zapatos, después que el lavado ha comenzado. Si la irritación persiste, busque atención médica.
- Inhalación: Evite la respiración prolongada de vapores. Dependiendo del trabajo asignado, podría necesitar un respirador.
- El material es altamente combustible—manténgase lejos del calor y fuentes de ignición. ¡NO FUMAR!

Equipo de Protección Personal (PPE): Dependiendo del trabajo asignado, cualquier de los siguientes PPE puede ser necesario: Pantalones de protección, guantes desechables, salvavidas, respirador, botas y cinta adhesiva impermeable. Use la cinta adhesiva impermeable para pegar las botas a los pantalones para formar un sello.

Consejos sobre PPE: NUNCA use PPE dañado. Sólo use PPE que ha sido ajustado correctamente y seleccionado para el riesgo determinado. Reciba capacitación antes de ponerse el PPE en el área de peligro. PPE debe de ser limpiado e inspeccionado antes del uso.

Estrés térmico: Beba mucha agua o una mezcla de ½ bebida deportiva y ½ agua. Evite tomar soda, alcohol, café y té. Tome descansos frecuentes para evitar el agotamiento y la fatiga. Si se siente agotado por el calor (dolor de cabeza, mareo, debilidad, desmayo) o golpe de calor (piel caliente, seco y sin sudor, confusión), notifique a su supervisor inmediatamente y busque atención médica.

Descontaminación: Pida a su supervisor las instrucciones sobre medidas de descontaminación adecuada.

Operaciones en líneas costaneras y embarcaciones:

- Use repelentes de insectos para evitar picaduras de mosquito. Tenga en cuenta y evite hormigas, roedores, serpientes y caimanes.
- Tenga cuidado de los resbalones, las caídas, y los tropezones al caminar en y trabajar con desechos cubiertos con agua y petróleo. Esté atento de las rocas cubiertas en petróleo.
- No se pare ni se ponga en contacto con líquidos o sustancias desconocidas.
- No manipule recipientes sin marcas, sin etiquetas o dañadas—reporte estas a su supervisor.

Seguridad del agua: Cuando se trabaja en o cerca del agua, use salvavidas o dispositivos de flotación personal (PFDs) para evitar el ahogo.

Notifique a su supervisor, oficial de seguridad, o comandante de incidente sobre todas las heridas y exposiciones de materiales peligrosas sostenidas en su sitio.

Para más información, contacte a:

Nota: **Más consejos sobre las precauciones de seguridad para los trabajadores pueden ser encontrados en:**

The National Clearinghouse for Worker Safety and Health Training Oil Spill Response Page:
http://tools.niehs.nih.gov/wetp/index.cfm?id=2495

OSHA Keeping Workers Safe During Oil Spill Response and Cleanup Operations:
http://www.osha.gov/oilspills/index.html

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
National Institutes of Health

NIEHS
National Institute of Environmental Health Sciences